Ն= 8563 1913 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 14-27 ԲԱԶԱՐԵՐԲԷՍԻ 14 ԹՐՇՐԸՆԸ ԷՎՎԷԼ 329 29ՆԱՐ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԸ ԻՄԹԻԱԶԱ ՎԷ ՄԻՀՏԻՊԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՐՏԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհսսիսի
ՏՊԻՐԱՆ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէհսիսի 1877

ՊԱԲ ԱԼԻ ԴԱՐՇԸՄԸ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՎԷ ՍԱՊՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԻ ԵԷՎՄԻ ՍԷՊՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيومك
مؤسسى ديكران جيومك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

կոպեքայա՝ այիս մեվաsss հագզրնեա սահիպի իմթիյազա միւռանաաք օլլներ։ Մազաուզլար սահիպի իմրիյազրն իմզասրնը վէ իտարէխանէնին մեսիրը մախասուսրնը ճամիլ օյմալը տր։ Տէրճ օլրնմյան եվրազ իտտէ օլրնմազ։ Իյանաք եւայիթի միւբէտիլէ իլէ նեսր օլունուր։

ԱՊՈՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20

Սքանպոլ վէ Թաստա, սեռնէլիյի	130	գրշ.
» » » 6 այլըզը	70	»
» » » 3 այլըզը	40	»
Մեմալիքի էճնեպիյէ սեռնէլիյի	32	Ֆր.
» » » 6 այլըզը	17	»
» » » 3 այլըզը	10	»

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ

Թիւրքիա իլէ Եունանիսթան արասընտա հարպա բէմզ գալաը կիպի յայեալար ալվէրան իտէր իքլն, նէհայէթ սուրը իմթիգրարը մեսէլէսի մեյատա չզգաը։ Աթինտա հերէյան իտէն միւզաքէրթ կերչի պիր ազ ուզուն սիւրաիւ իսէ ատ, սուրը ազա օյանանաղը իմմալերի հիշ պիր վազզիթ քէսր օլնմաը։ Եունանիսթան հիւքիւմէթի եվգաթ իլէ եմլաքը սէնիյէ մեսէլէսի հազզնտա պիր թազմ միւշքիլաթ չզգարմազ իսթէտի։ Ֆազաթ պիլմէյէրէ Պազը Ամինին քէնտի նոգթայի նազարընտա սոնրա զատրը իտրար իտէճէյինէ գանատթ հասրլ իթմէսի իւզերինէ նէհայէթ եվզաֆ մեսէլէսինին տախի Թիւրքիանրն պիլմէսը վէճհիլ հալինէ բուղի օլաուս։ Ամինտա զապինէսի հալինդը եվզաֆա տայիս օյան եմլաք ու արազիյի իյատ իտուպ մեմուրը մախասուս Թարաֆընտան իտարէ իսիլմէսինի Թէքլիֆ իտիյարը, հալուզաի Պազը Ամ եվզաֆը մեզքիրինին հեմ Թեվֆիյէթինին վէ հեմ եվզաֆ նեզարէթինին հազզը հիմայէսինին պազասընը Թալեզ իտիյարը, պունտան մատտա Մ. Վենիզելոս խազանը սապզա տիս օլուպ, պիլտիրէ խազինեի մալիյէ ինթիզալ իտէն Սէլանիկաեքի եմլաք ու արազինին տազրուտան տազրուտա Զաթ Շահանէյէ ինթիզալ իթմէմիշ օլմասընը պէհանէ ինթիզալ իտէրեք օնլարրն տա իյատէսինի իսթէմէյարը։ Պու մեսէլէյէ հազզընտա մուզաքէրէ պիր ազ ուզատը, Ֆազաթ էն նէհայէթ Եունանիսթան հիւքիւմէթի իսթիլֆա մեյատա վէրմէմէք իչիւն օնլարրն տա հալե իզթիրան իմմէսինի արզու իտթ։

Ամինտա մուզաքէրաքընտա տատտար մեսէլէսի մեվզուի պահա օլմատը, եվվելկի պա մեսէլէսինին մեվզուի պահա օլանազընին չույու պուլմասը իւզերինէ հարպին մուհազազա սուրէթէ զուհուր իտէճէյինէ զանատթ հասրլ օլմուշտը, Ֆազաթ եվզաֆա մեվէլէրի տատտար մեսէլէսինին ազորուտան ազորուտա քէնտի պէրեյանլարընտան մեսէլէսինին մեվզուի պահա օլանազընին չույու պուլմասը իւզերինէ հարպին մուհազազա սուրէթէ զուհուր իտէճէյինէ զանատթ հասրլ օլմուշտը, Ֆազաթ է

ԷՐՄԷՆԻԱԷ ԵԱԶԸԼԱՐԸ ՔԷԹՓԻՆԻ 1500ԻՆԱԻ ՎԷ ՄԱԹՊԱԱՀԸԼԸՂԸՆ 400 ՆԱԻ ՍԷՆԷՍԻ

ՏԻՆԵՔԻ ՎԷ ԷՎՎԷԼՔԻ ԿԻՆՈՔԻ ԶԻՑՆԷԹԼԷՐ

ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ ԱՅԻՆԻ

—o:o—

Զինվէքը միւսի, ուրուն վէ էվվէլքի կիւն, Սթանպոլցն հէր Թարաֆնառ պէօյիւք պիր չէվգ վէ սիրուր իւլ իմրա օլընոր։

Ճումառ էրթէսի կիւն Մայր Եկեղեցիսէ իմրա օլընան այնի օ կիւնի մուխթառար սուրէթաւ եազմըշ իւք։ Քիլիսէ այնի էնտարնառ վէ ասնրա Սթանպոլցն հէր Թարաֆնառան քիւլիւհէթլի էհալի Դուսգառուրա կէլմէքսէ իսի, չէօյլէ քի՝ քիլիսէ ճիվորը վէ սօգաքլար հէման կէչիլմիչէնէք ասրէճէսէ տօլմուշ իսի վէ քիլիսէյէն չզգալորը վարթ էհալի կիւճ հալ իւլէ եալ պուլմադառ իսի։

Տէղապան Ս. Պառարգաան ասնրա Երուսաղէմառնա կիսէրէք, սէֆարթ վէ զանսօլօսանսէ քահանայներինն թէպրիճէքնը գապալ իթիաքէն ասնրա, սառթ պիրսէ բէյ տէր բէյ զէվաթը բէսմիչէ վիսրուս իմմէյէ պաչմազ որը։ Տախիլիչէ նազրը Թալէաթ պէյ, Թիճառբէթ վէ Զբառթ նազրը Սիւլեյման էլ-պօսթանի էֆ., Թէլեկրաֆ վէ Բօսթառնազրը Ոսկան էֆ. Մարտիկան. Տէֆթէրը Խազանի Էմնի Մահմուտ Էֆառ էֆ., Սառարթէ միսթեյրը Էմին պէյ, մեզահիպ միսիրի Գէհա պէյ, Մէրիֆի նազրը նամընա նէզարէթ միֆեթթիւլերիսէն Սիրէրա պէյ վէ Մալիյէ նազրը նամընա գալէմը մախսուս միսիրի Բէչիա Սաթվէթ պէյ, Եվգաֆ նազրը նամընա միսէսխաթը իսմիյէ միսիրի Նալիլ պէյ, Հարպիյէ նէզարէթի նամընա Թէրճէմէ գալէմի միսիրի Ֆեյզուլլահ պէյ, Շեհր Էմինի նամընա մուավինի վէ բուսուսաթ միսիրիյէթը սումմիյէսի նամընա Բէչիա պէյ, ալանան էքրէմ պէյ վիրուա իթմիյէր վէ Գարառեան, Տաղաւարեան վէ Հալաճեան էֆ.։ Էր Թարաֆնառան գապալ օլընըպ, պիր ազ ասնրա Տէղապան Ս. Սելուէթիյէ Մայր Եկեղեցիյէ էնմիյէր որը։

Գու սրբառա գալապալզ ֆեվզէլառէ պիր հալ տրը օլուպ, ինթիզամընզզ պաշ կէսօթէրմէ, եկկանկէրինի իթիւթրմէք վէ պաղըրմադ կիպի հալէր սապանքի այնառէ կէօրիւլէն ինթիզամը իսլալ եալմէյ վէ էհալինն տիզգաթսըզլըը եիւգէնանէն զէվաթը բէսմիչէ քիլմէյէ կիւճ հալ իւլէ կէրեպիմիյէր որ։ Պիր չէրէէք ասաթ գառար սէվամ իսէն պու հալէն ասնրա, տավէթլիւէրէ քիլիսէառ պիր եէր պուլնապիլմիյ, հալ պու քի կիւրիւթի քէսիմէտիյինէն, պիր չէ իչէթմէք միմքին օլամընը որը։

Մա մաթիֆի՝ Բէրթիպաթ գամիսինը բէյնի Տր. Թորգոմեան էֆ. զինէթի քիւչառ իսէրէք, Էրմէնիլէր իչին, պու կիւնին էհէմմիյէթինի իլդան էվ ասրլար իչնառէ օլաբզոմզզ պունամ ֆէլաքէթ վէ մուչքիւլաթ ի-չինառէ, առնա պէօյիւք պիր մէսէրլէթ կիւնիմիզ օլամասըզնը իլդան էլեմիչ որ։

Մուամիւլէհ առմիչ քի՝ պու կիւն Էրմէնիլէրին եէնիառէն հայաթ պուլմասընն եէվմը մախսուսը որը, պինալէն ալէյհ պու կիւնի քէնտի էհէմմիյէթի իլէ թէպհիլ վէ թագահ իթմէլի վէ քիչառա օլընան մէքթէպլէր իյանէսինէ իյթիրաք էյլէմէլի որ, «Եազասընն Էրմէնի հրուֆթը, եազասընն մաթպուաթ վէ եազասընն Ս. Կարթողիկոս»։

Թորգոմեան էֆ.ան ասնրա Էրմէնի բրօթեսթառլար նամընա Վեր. Շմառնեան էֆ. պիր նուբգ իրառ իթմիշ որ. պու գառար սօրբլար զարֆնառ, Էրմէնիլէր կէսնառ կէսն միչքիլթառ մառրզ պուլընրպ, քէնտի մէզհեպ վէ լիսանլարընը իւսթէ վէրմէսիքլէրինի սէօյլէմիշ վէ ֆիքրիմզ իլէ գալպիմիզի թէնվիր իթմելի առմիշ որ։

Պու սրբառա Օսմանը պայրաղլարը իւլ, գուլումզը էնտարը քիլիսէյէ առնսուլ իսէրէք, եէվմը մախսուսա հիւմէթէն եառաբգլարը կիսմիշ սիւթունը կէթիրմիշլէր վէ ալդըշլարա գապալ օլընըպ, Տաթ. Թորգոմեան էֆ. մինպէրառէն սիւթունը էհալիյէ կէօթէրմիշ որ։

Պունը միֆեթգրպ Էրմէնի գառուկ բառիրկնանէսի նամընա Գ. Ոսկեան էֆ. պիր նուբգառա կիսէնին էհէմմիյէթինի կիւզէլճէ թարիֆ իսէրէք, բուհէն, գալպէն վէ ֆիքրէն միլէթին թէրգզսընա միւզում կէօթէրմիշ վէ առնագ պու սուրէթլէ քիլիսէմիզի վէ միլէթիմիզի սէվէհէյիմիզի իլդան էլեմիշ վէ Ս. Մահակ վէ Ս. Մեսրոպառան մառառա քիլիսէնին տիկէր հայրապետլէրինի առ քամալ մինտէթառրի իւլ թագարր վէ թահսին իթմէմիզէ լուզիմ կէօթէրմիշ վէ էմառառմզզ իչին սէնալար իթառիյ սըրառառ, պերհայաթ պուլընմալարզառ առ առուլար իթմիշ վէ միլէթին հէր զըմընը իթթիհառ եալընզզ պէօյլէ եէվմը մեսերբէթառ կէօրիւմէյիպ, իւլա կէրեք մաթէմ վէ կէրեք մէսերբէթ կիւնլերինառ գալպիմզինեէքարկէրէ մըպուլթ օլմասընա վէ էլլերիմիզին եէքառկէրէ ուզաղըմասը լիւզումընառան պահս իթմիշ վէ պու սէօղլէր ալզըշլարա թագարր օլընմըշ որը։

Պու նուբգէնն խիլ ամընառ Ստեփան էֆ. Կուրթկեան պիր նուբգալ, կիսնին մագսէտ վէ էհէմմիյէլ ինի Թիւրքէ լուսնալա բէք կիւզէլ իսդան իթմիշ վէ Էրմէնի հրուֆթը սայէսինառ պու կիւն Էրմէնիլէր Թիւրքէ մառրուֆ առրը քէնտի լիսանարընա Թէրճէմէ իսէպլիմիլէր որ։ Կուրթկեան էֆ.՝ Ֆարիհ Սուլթան Մէհմէտ հազրէթլերինին էրմէնիլերէ իհսան պուլուրարզլարը մէգէպ վէ տեսան իմթիյազաթընառան պահս իսէրէք, պունլարընն հիւքիմէթը Օսմանիյէ սայէսինառ մահֆազա օլընարզընը պիլ պէյան, Զաթը Շահնառ իչին առուլար

— Էվվէթ միւսիւ Բինքէրթօն կէօրիյօրըմ քի ալը ֆիքիրառէլիզ։

— Պիր սուալ առնա, ալը կիճէ ճիվարառաքի միւհիմ պիր սըզգաթ իլդա իսիլմիկնէ վազգֆ մըսընըզ։

— Էվվէթ, Մըսթըր Բինքէրթօն, իրէ պէնի էնտիչէ էթարէն ճիհէթ պու... քէօչկիւմէ իւչ ֆառսախ մէսաֆէյէ օլան Նուրհալ գառապասընառաքի Թոքինօ պանդասընա խըրսըզլար կիրէրէք 90 պէն ասլար չալմըշլար. սարիգլեր իւլերինառ մուվաֆֆագ օլմագ իչին ֆէննին իսթիրա իթտիկի հեր չեյի իսթիմալ իթմիշլեր, վէ են պէօյիւք գացալարը աչմագ իչին հիչ պիր միչքիլաթ չէքմէմիշլեր տիր, բօլիալար թէհարրիյաթա պաչլառալար. ֆազաթ են զէքի միֆեթթիլերին չալըշմալարընա բաղմէն խըրսըզլարը պուլմագ զապիլ օլմառ։

— Պու հավառիսի կազէթալարառ օգուտըղընըզ զէման զէվճէնիզին սէյահաթը լեյլեսի վէ պու սըզգաթ իւլ սիզ իմզառըզ օլարագ կէօնտերիլէն 40 պէն ասլար արառընառ պիր միւնասէպէթ պուլընապիլճէկնէն տիւչեմմէ՞տինիզ մի։

Թավէրնօն միհթեզ պիր սէալէ ճէվապ վերտի,

— Խա՛յր Մըսթըր Բինքէրթօն պէօյլէ պիր ֆիքրառէ պուլունմառըմ. չունքի պու պէնճէ հագիզի պիր ճէնճէթ օլուր աը։

— Նի՞չուն։

— Զունքի զէվճէմ վէ սէվկիւլիւ էլիզիմին պիր թագրմ ալչագ ճանիլէրին չէրիքի ճնայէթի օլաբզընը տիւչունէմմէդիմ.էլիզ զէվճէլերին պիր մառէլի, միւֆիդ, սամմի պիր մառէլի իսի. պունառան պաչգա առ պէնսիզ ասզաղա չեզմազաք։

— Զունա էմի՞ն միսինիզ։

— Թէմամըլա։

Բէք էյի, ֆազաթ սիզին զայպուսպէնիզ միյանընառ զէվճէնիզին չերիք ճիւրիմլերինի քէօչկէ գապալ իթթիկի ֆազ իսիլեպիլիր, պիրթիչ կիւն ֆապրիգառա պուլունըյորընըզ, կիճէլերի իսէ թէմամըլա հեր կիճէ քէօչքառ պուլընմայապիլիրսինիզ։

— Բէք ասզրը Մըսթըր Բինքէրթօն, ֆազաթ զէվճէմ հազզընառ պէօյլէ պիր չիւպհէառ պուլընմազը բէառ իսէրիմ, էկկր պէօյլէ օլսայը, ուշազալար ֆարզընառ վարբրլարը։

— Մըսթըր Թավէրնօն սիւչիւնինիզ պազալըմ, զէվճէնիզ կիւզէլճէ հարառքէթ իսէրէք քիմանինն խապէրի օլմառան քէօչկէ պազը եչխասը իսխալ իսէմէզ մի.

Թավէրնօն պայընը էյտի, վէ քիւչիւք պիր սիւքիթառան սանրա խաֆիֆ պիր սէալէ։

— Եվվէթ պու միմքին օլպիլիր առէթ, ասնրա պունընն իչիւն քէօչկէ կիրմկէ առ հաճէթ եազ արգառ գաբուառան պաղչէյէ օրառանառա կիւչիւք գամէրիյէ կիրիլպիլիր, պու թազիրառ Էլիզ քիմառ կէօրմէէն պազը եչխասա իլե միլառաթ իսէպիլիր։

— Ա՛հ, կէօրիյօրմըսընըզ, ալվամ իսինիզ, պէնճէ զէվճէնիզ ալէրինառ չիւպհէ իթարկինիզ մուհազզազ, պէօյլէ օլմառ իսի, պուրառա պուլընմազարընզ։

— Հազզընըզ վար, Մըսթըր Բինքէրթօն, ասնլէյինիզ։

Տավիա Թավէրնօն խաֆիֆճէ ինլէսի, նէ գառար կիւճիւրքէ աէօյլէյէպիլիրկի կէօրիւնիյօրը, իսթէարկի գառար զէվճէսինի սէվմէտիկնի իառառ իթառն, զէվ-

Հէր սէմթառ տիւն զինէթ օլարզընառան պիզ անճագ պունլարընը պայլրնառ լարընը զիրբ իսէրէյիզ։

Գուսմգառուլլարընն Շահզառէ Պայնառ տա Ֆէրրահ Թէթթրօսընառ իճրա իթտիկի զինէթ բէք մէքէմմէլ օլաս, պիսմիլլէ կէլեճէլերին էքսէրիսի աբչարառա գալմըշ վէ նուբգալար, երզլեր իրառ օլընմըշ որը։

Գառքքէօյ Թէթթրօսընառ խընճախընճ գալապալզ պուլընմըշ որը։ Դուրեան Ս. քիլիսէառ Պառարգ Թագտիս իսէրէք, Հագեհանգիառ ալինի իճրա օլընմըշ վէ էօյլէնանէն իքի ասաթ ասնրա վուգու պուլան զինէթառ Դուրեան Ս., Զօհրապ, Ս պօյաճեան էֆ.լէր կիւնին էհէմմիյէթինի իլդան նուբգալար իրառ իթմիլեր վէ պազըլար վուգու պուլմըշ որը։ Երզլերառէն ասնրա Լանթէրն Մաժիդ իւլ պէօյիւք զէվաթն բեսիմլերի կէօսթերիմիշ որ։ Գօմիթէ Թարաֆնառան էլմիաճինառ Ս. Կարթողիկոս պիր թելեկրաֆ չէքիլմիշ որ։ Զօճուգլար կիւզէլ նուբգալար իրառ իթմիլեր որ։ Թէաթրօ միւքէմմէլ սուբեթառ ասնառաբլմըշ որը։

Բանկալթի, Շիչլի, Ֆէրիքէօյ, Նշանթաշ էհալիսի տիւն Թագսիմ պաղէսինառ պիր զինէթ Թէրթիպ իթմիշ որ։ Տ. Յովհաննէս Արքեպ. Արշարունի սապան Ֆէրէքէյ քիլիսէսինառ Պառարգ Թագտիս իթմիշ օլուպ, պու զինէթառ առ բիյանէթ էյլէմիշ վէ Սթանպոլ մուհաֆզզ Ճէմալ պէյ, Գէյօղլու միւքէսարբֆը վէ Տախիլիչ նազրը Թարաֆնառան գալէմ միսիրի Հասան Թահսին պէյ, Գէյօղլու գամսէրի, Ֆէրիքէօյ Ռում բարազզ հազզը պուլընմըշլար որը։ Շիչլի էյթամանառէսի, կառապահառան, Նիկողոսեան, Դպրոցասէր վէ էսառան մէքթէպի Թալեպէլերի իւթիրաք իթմիշլեր վէ Բանկալթի մէքթէպ Հարպիյէ մուզզասը Թէրենիւմ իթմիշ որ։

Արշարունի Ս.ան միւնասիպ պիր նուբգընառան ասնրա, Բրօֆ. Ճէնիզեան էֆ. պիր նուբգ իրառ իթմիշ վէ պունառան ասնրա երզլեր, նուբգալար իրառ իսիլմիշ վէ Գրիգոր Մալխաս էֆ. իւլ Թեոդիկ էֆ. վէ Նիկողոսեան մէքթէպի Թալեպէլերինառէն պիրինն նուբգընառան ասնրա Պէյօղլը միւքէսարբֆը պէր վէֆէր աթթ չու նուբգալը իւրառ իթմիշ որ։ «Պու կիւն մէմլիքը Օսմ.յենն մուխթէլիֆ գալմըրընառան պիրի օլան Էրմէնի միլէթի քէնտի եազըլարընն պուլընմասընն 1500ինճի վէ մաթպաալարընն Թէէսիսինն տախի 400ինճի սէնէի տէվրիսինի Թէպհիլ իթմէքառ տիրլեր։ Ինքառ օլընմազ քի, Էրմէնի միլէթինն քէնտի Թէրզզըսընն են միւհասիր առմիլի օլան եազըլարընն պու չէնիքէրինն քէմալը իֆթիխարա իհրա իթմէսինառ հազզը վար որը։ Նէ եազըսը պիր միսալ վէ նէ առ լիսանընզ պիր միլէթ եառյամազ։ Իրթէ պու նօգթայը նազարառն սիզ Էրմէնիլեր՝ սիզին եազամանընզզն Եաա Թէմելլերինի վազ իթմէլ օլան օ իքի պէօյիւք զաթլարընն խաթրերինի Թէպհիլ վէ Թազիզ իթմէք սիզ Էրմէնիլերին_հազզ որը։ Էրմէնի միւլէթինն Թէրզզը վէ մէտենիյէթի եալընզզ քէնտիսինէ այիտ օլմազալ, պէօյիւք Օսմ. միւլէթինն ումամընառ այիտ տիր (ալզըյար) էվվէթ Օսմանլըզզ նէ զառար քէնտիսինի Թէրքիպ իսէն հէր հանկը պիր զամ Թէրզզը իսէրսէ օ զառառ տա քէնտիսի Թէչէրրիւֆ իսէր։ Պէն խալիս պիր զալպ վէ հրսախթը մէֆթէխիրանէ իլէ սիզին եօրթուլարընզզա իյթիրաք իսէրիմ։ Էկէր Էրմէնի Թարիխնին Թէազիզ իսէրէք, կէօրէճէկնդ քի, ալարը չզգ միւլքիլարա մառուզ գալմըշլար, վէ ֆազաթ տահա իւլերի կէթմիյէր վէ Թիւրքլերլէ գառառզ կիպի եառամըշլար որը։ Հիչ միւնազառ զուհուր իթմէմիշ օլառզընը աչէմմէմ. ֆազաթ հեր եվեէ տէ գառտաչլար տրառընառա գավկալար զուհուր իսէր ֆազաթ պու պիր Թէֆրիգա իւլերի. կէթիրմէյէ սէպէպ օլամազ (ալզըյար)։ Հէրիմզառ պիլիրզզ քի հիւքիմէթի Օսմ.յէ իւլ Էրմէնիլեր տրառընառա պիր չզգ միւէսիֆ վազառ վէ հալլեր օլառ իսէ առ, մէկրուԹիյէթ պու հալլերի Թէմիզլեաթ։ Էրմէնի Թապրնա կէչէրէք, կէօրիյօրզզ քի, պու Թազրն էսառլարը 400 սէնէ եվվէլ վազ օլընմըշ որը քի, պու առ Էրմէնիլերին ֆէնէն Թէրազզըսընը գալլարմըշ որը։

«Վիմրառ իսէրիզ քի, պու Թէրազզըյը պունառան պէօյլէ առնա զիյառէ իրա իառէէէքսինզ։ Քեմալը խալիսէյէ վէ միւֆթէխիրանէ պու եօրթուլա իյթիրաք վէ Թեպրիք իսէրիմ։» (Ալզըյար)

Պունը միւքէազրպ Սթեփան էֆ. Կուրթկեան Թիւրքճէ պիր նուբգ իյրառ իւլ Էրմէնի վէ Թիւրք էահալիլերինն պունառան օմրառ մէքէնիյէթին սիւլօը օլան գալէմ իւլ գուրբունլարը օլան եազըլարը մէհրեթլէ իսթիմալ իսէնէքլերինի իչինն Զաթը Շահնէյէ իչինն առառ վէ Թէմենիյթլառ վէ «Եազասը՛ն Մէյրու-Թիկի» նիառասըյառ սէօզլէնէք խիթամ վէրմիշ տիր։

Պունը միւքէազրպ Սթանպոլ մուհաֆզզը Ճէմալ պէյ քէնտի տրզուսը իւլերինէ չէօյլէ պիր նուբգ իյրառ իթմիշ տիր. «Միւհէրէքէմ վաքանառալա՛ր», պիր միւլէթին տիւնառանն մէտենի միւլէթլերի կիպի վէ օնլարընն իչինառ եառյապիլմէսի իչիւն Թէքէմմիւլաթը տի մազիսլէյէ իհթիյաճը վար որը քի, պունընն առ վառքթառլարը եազըլար որը։ Ռէնահ լիսանընընն եազըլարընառ մալիք օլմայան պիր միւլէթին եառպանի միւլէթլերէն հիչ պիր ֆարզը օլամազ։ Ճէառէն Թէրազզրէրվեր պիր բուհա մալիք օլան սիզին ճնսնհդ պու չէնիքլերի իճրա իթմէքլէ քէնտի մէտենիյէթինի կէօսթերմէք իչիւն են կիւզել վառքթայա միրաճառաթ իթմիշ տիր։ Հեր Օսմանլընընն են մուգառաէս վազիֆէսի սահէի մէտենիյէթառ սիզին կէօսթերուիկնիզ ասորը Թէրազզրը Թազիր իթմէքառէն իպարէթ տիր։ Վէ պէն պունը Թազիր իթմիշ օլառուզմառան որը չ.ի, սէօզ ալմագ իւզրէ պու մենպէրէ չզգմըշըմարը։ Գապալ իսէրիմ քի, կէրեք սէնառիի նեֆիսառ վէ կէրեք ֆէնառ միւթէսավիրեն Թէազզը թիմէքառ պէօյիւք գավիրեն Ս. Կարթողիկոս պիր Թելեկրաֆ չէքիլմիշ տիր։

«Հիւքիմէթ պունառան ասլար ֆիքիրար իսէր։ Պէն Առառառա վալիլիկիմ զէմանընառա որը քի Էրմէնիլերի Թառնըսմ վէ կէօրիսմ քի էլինառէն Թառնառպառա գալարրլառաճագ պիր միւլէթսիզնիզ սիզ։ չինքի էն առառզը վէ Օսմանլըզզն միւթազգէլինառ էն զիյառէ պազը օլան պիր միւլէթսինիզ։ Իֆթիխարլա պէյան իսէրիմ քի ասն մուհարէպառէ, իառառէ մէզհեպ սիզ։ Ճէնապը Հազզ ըզզընըզզ մուհաֆզզ իթսին վէ սէվկիւլիւ Բառիյառնըմզզա ուզուն էօմիւրլեր իհան իթսուն։ Սիզի Թէպրիք իսէրիմ։» (Հէրբէթլի ալզըյար)

Գունառան ասնրա բրօկրամ մուհիպինէ չէնիքլերե առէմ օլընմըշ վէ կէճէ Թէնվիրթ վուգու պուլմըշ որը։

Տիւնքի զինէթ մինառառէթիյէ հիչ պիր Թարաֆառ ուչկունընզզ պիր հալ օլմամըշ, անճագ քէնտի հիառալարընա բէառիմ առթան պիր գաչ քիչի առբառէթ իառիմշ որ։

Սկիւառրառ Խիլաֆը Թէնպհ օլարագ Թափրլա սօգագլարը կէզմէք վէ գապրիսթառա կիառիմէք իսթէնիմշ իսէ առ, մէն իառիմշլար։

Առառալա չըմէնարֆեր գումբանառը Էրմէնի մէմուրլարը մէքթէպլերե Թառսառ օլընառագ մէպլաղ իչիւն 50 լիրա վերմիշլեր որ։

Կիլիկիա կաթողիկոսը վէ տիկեր առաչնորդլար Թարաֆնառան Բաթրիգխանէյէ Թէպրիք Թելեկրաֆլարը վիւրառ իթմիշ որ։

Սառարթառառ բէք կիւզել չէնիքլեր իճրա օլընմըշ որը։ Թէրթիպաթ գամիսիսընառառ, Սառարթառ Էրմէնի Դառթօլիք քիլիսէսի Թառղկանլարը առ իյթիրաք իթմիշ վէ Էրմէնի Դառթօլիք քիլիսէսի տառի լայզը պիր սուրէթառ Թէզեին օլընարզը չայանը գայա կէօրիւմիշ տիր։

∴ Տիւն Գուսմգառու առլարրառ Ս. Յառութիւն քիլիսէսինառ առ էրքէք վէ գառան պիր չզգ խալգ հազզը օլառուզ հալառ պիր զինէթ Թէրթիպ օլընրպ, մէքթէպ չակիրառնը վէ մուալիմլերի կիւզել երգլեր սէօյլէմիշ վէ նուբգալար իյրառ իթմիշլեր վէ հազզրառնը ֆեվզլառառ մէհիսառ որը։

∴ Գուսմգառառա վուգու պուլան Թէզեինաթ միյանընառա Առանա էֆառ խանէսի տախի կիւզելճէ լեվհալար վէ ֆէնէրլերլե Թէզեին վէ Թենվիր օլընմըշ իսի։

∴ Տալիմա Էրմէնիլեր հազզընառ Թէվեճճիհէքառառառէ պիր լիսան գուլլանմագառա օլան վէ Թիւրքիկազէթառ տիւնքի նիւսխէսինառ եիսէ Էրմէնի էառէպիսթընառան պահս կիւզել պիր մէզառէ եազզպ, իլգ էահիպմիգին Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ օլառուզընը, ասնրա Ա-գաթանգեղոսը վէ Մեծն Ներսէս Հայրապետ վէ անընն մախառումը օլան Սահակ Պարթեւ Հայրապետլերինին Թարիխ վէ միւքառթեպսինի վէ եվրօրառառ էն գիյառի Թանըմըշ օլան Էրմէնի միվերրիսի Մովսէս Խորէնացիի վէ անընն եազզրը Թարիխ էվրօրառառ մուսխիզ իսէ առ, ճօղրաֆիառա եազզրը չէյլեր Թազիր իսիրիկնի վէ պու Թարիխնին իլգ սէֆա 1730առա Լանարառա Լաթինճէյէ Թէրճէմէ վէ ասնրա 1841առ Բարիզառ Ֆրանսըզճայա վէ ասնրա իթալիանճա վէ Բուսճայա Թէրճէմէ իսիրիկնի վէ Ցեղիյէ պառառանի զիգր իթմիշ տիր։ Սանրա քիլիսէ հայրապետլերինն՝ Եւսեբիոսը, Ս. Յովհան Ոսկեբերանը, Ասորի Եփրեմ վէ առիր Բուսմ վէ Ասորի Հայրապետլերինն առառը Էրմէնիճէյէ Թէրճէմէ իսիրիկնի վէ պունլարընն առլարը չիմի դայպ օլուպ, Էրմէնիճէ Թէրճէմէլերինին Թազիր իսիրիկնի պէյան վէ Վիենա վէ Վենեսիկ Մխիթարեանլարընն պիր չզգ ասառ մէյառառա կէթիրսիկնի վէ Զամչեան Հ. Միքայէլ իւլ Ինճիճեան Հ. Ղուկասը Էրմէնի ասպզգ վէ լսրզ Թարիխնի բէք մեզէմմէլ Թասվիր իթտիրլերինի վէ Ներսէս Լամբրոնացի կիպի մառզզզ Հայրապետլերիմիզին քիլիսէ վէ միւլէթէ եէնի պիր Թէեսառառառ էէպիպէ պահշ իթթիքլերինի Թազառիրլէ պէյան իթթիքլէն ասնրա վէ Էրմէնիլերին Բամբրլա օլան սրզը միառառէպաթընառան առ պահյա առյոր քի. «Գիզանթին Թարիխնի Թէազիզ իսէնէր պիսրլեր քի, Էրմէնիլեր՝ Գիզանթին օրառառնառա մուհիմ խամէթլեր իլգա եիմիլեր տիր, հաթթա պազ ժէնէրալար, պիլխասառ Լեոն յայնը զիքր տիր քի, Էրմէնի օլան պու ժէնէրալ՝ Գուլկարլառա օլան պիր մուհարէպէ էանառընառա Գիզանթին իմբէրառօրլըզընա գառար չզգմըշ վէ Մեկամմիսառա Գուլկարլարը Երնիպ ծնլարա 3) սէնէլիք պիր միառթէքէ ռագ իթմիշ տիր։» «Ա՛ Թիւրքիս մէգալէսինին ասնրառա Թիւրքլերե վէ Թիւրք էահպիսթընառ վէ Թիւրք մառառանլզգառ Էրմէնիլերին Ներ էլ կիկ խամէթլեր իրա իթթիկնի եառզրյոր։

∴ «Օսմ. Լոյս» կազէթառը առ առնաքի զինէթլերառէն վէ Ս. Սահակ վէ Ս. Մեսրոպին Էրմէնի եազը վէ էառէպիսթընառ իրա իթթիկի խըսմէթլերառէն պահս իթթիկի սըրառառ տիյոր քի, «Թապիի տիր քի մէզառի զամլառ պու զինէթէ իյթիրաք խիյրլար, ունուտամլզզ քի պիզիմ մէտենիյէթիմզ Հայկն օգուտնն Թարիխնառ պաչլայար, վէ գառիկն ունութմայառառզզ քի, Էրմէնի միւլէթի Շարզ վէ Ղարպ արասընառ Թէվասսաթ վազիֆէսինի իրա իթմիշ վէ մէտենիյէթի էօյլե մեմլեքէթլերե եառյրզ քի, օրառառան պու չավզը մէտենիյէթ պիզէ աքա իթմիշ տիր։»

∴ Տիւնքի վէ պու կիւնքի Թիւրքճէ վէ բումճա բիճեքզառզ առառ Էրմէնի միւլէթինն եառբզը զինէթլերի զէքը իթմիշ, հաթթա բումճա կազէթառառան պազըլարը Ս. Սահակ վէ Ս. Մեսրոպ հայրապետլերիմզին բէմերինի առ Թազ իթմիշլեր տիր։ Իւմմը մուխթէլիֆեճէ գուլանընառ եազըլարընն մինչառ վէ եէքարիկերիյլէ գառապէթ վէ մուհասէպէթինէ առիր խայլի Թէթէպիառ պուլընառ Մահմուտ Էֆառ էֆ. պու կիւնքի «Սապահնառ «Էրմէնի հուրուֆը» սերլեվհալը պիր մեզալէ նեյր իլե տիյոր քի. «տիկեր պազը գավմառ կիպ էրմէնիլեր առառ պիրի Հիլերօկլիֆի, տիկերի էլիֆպառ օլմագ իւզրէ մուբիլի զէմանլարառ իքի տիրլիս եազը գուլանմըշլար որը քի պիրի ֆիքրլարընը օ հայրեթպառլը ուզուլ իմառ։

Բանկի Ցուցակագիր փոխանակի բոլոր տեսակներ։ Բոլոր տեսակի դրամներ։ Ամենաբարձր գնով գնում է Լեմկին Ֆրանկ ամբողջ աշխարհի դրամներ։ Ամենաբարձր գնով գնում է Ս. Դերսարգսյան ամբողջ աշխարհի դրամներ։ Ամենաբարձր գնով գնում է Ս. Դերսարգսյան ամբողջ աշխարհի դրամներ։

415-1915-1913

ՀԵՔԻԱԼՈՎ ՍՈՒՏ

— Ամերիկեան Հայ Գրականութեան Հրատարակչութիւն։ Գինը 1 դոլար։

Ամերիկեան Հայ Գրականութեան Հրատարակչութիւնը հրատարակեց Հեքիաթ սուտ գրքոյկը։ Գինը 1 դոլար։ Ամերիկեան Հայ Գրականութեան Հրատարակչութիւնը հրատարակեց Հեքիաթ սուտ գրքոյկը։ Գինը 1 դոլար։ Ամերիկեան Հայ Գրականութեան Հրատարակչութիւնը հրատարակեց Հեքիաթ սուտ գրքոյկը։ Գինը 1 դոլար։

ԱՐՇԱԿ Զ. ԳԱՐԻԲԵԱՆ

ՍՕՖԻԱ. Զ. ԳԱՐԻԲԵԱՆ

ՎԱՎԵՐՈՒՄ ՀԱՅ ՓՈՍՏԱՐՈՒՄ

Գրքի Նուագարան Ս. Խաչ Հրատարակչատան։ Գինը 1 ոսկի։

Գրքի Նուագարան Ս. Խաչ Հրատարակչատան։ Գինը 1 ոսկի։

Գրքի Նուագարան Ս. Խաչ Հրատարակչատան։ Գինը 1 ոսկի։

ՍՈՒՏԱՆ ԳԻՐՔԵՐԸ

ԴՈՒՐՍԱՆՈՒՄԻՆՔՆԻ ԵՎ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀՐԱՏԱՐԱԿՉՈՒԹԻՒՆՔԻ

Գրքերի Ցուցակ Նոր Սարք

Գրքերի Ցուցակ Նոր Սարք

Գրքերի Ցուցակ Նոր Սարք

ՄԱՐԴԱՍԻՐԱԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

Գրքերի Ցուցակ Նոր Սարք

Գրքերի Ցուցակ Նոր Սարք

Գրքերի Ցուցակ Նոր Սարք

ԽՐՏՎԻԼԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԴԱՐՏԱՆ Կաթոլիկին սիւվար օլորը Օսմանիէ բօսթա - վաքօրը Ալֆ. հոկա.ին 26ունդր բազար կիւնիւ Իպքէնտերիյէտէն Տէրսաատէթէ միւվասլէթի վէ սեպա.ին 28ունի սալը կիւնի էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր.սաաթ 3ում Միսիրլի, Իզմիր վէ Բիրէյլ օղրայարագ Ֆամակիւսթա ,Լարնագա ,Լիմասա Դալարդը վէ Սուրիա թարիգիլէ Իպքէնտերիյէյէ միւվասլէթի իսէնէք տիր։

ԴԱՐՏԱՆ Ֆինտալրին սիւվար օլորը Սայիսիյէ բօսթա-վաքօրը հոկա. 23ունի կիւնիւ Սուրիա խաթթունատ Տէրսաատէթէ միւվասլէթի վէ հոկա.ին 25ունի ճմ. էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա սաաթ ալաֆրանկա 4ում կէիպօլը, Զամագ-Ֆալէ, Միսիրլի, Իզմիր, Սագրը, Բատօս Մէրսին, Իսքէնտերուն ,Թարապլուզ, Պէյրութ ,Հայֆա ,Եաֆա ,Բոթ-Սաիտ օղրայարագիսքէնտերիյէյէ հարաքէթ իսէնէք տիր։

Վաքօրտա էլէքթրիք գրլասը պուլնրը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզէրինէքի չարապար տախի մէճմանէն վէրիլէնէք։

Պու պապէտ զիյատէ թաֆսիլաթ իսթէյէնլեր Դալաթատա ըրսթիր իւզէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ մաէնթէսի վէ եսխտա Սթանպօլտա Վատատ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ էթմէյի տիրլեր։

ՎԻՆԼԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրօն. Իհթիյաթ ագչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի իսաբէսի Վիննանատա սբը.

ՏԷՐՍԱԱՏԷՊ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Ֆարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆԳՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՆՏԱ այրընա չիւպէլէրի վար սբը)։

ՍԱՃԻՐ ՇԻՊԷԼԷՐ

Ապրամ, Օսոկի, Պէլէրց - Պիէլա, Գօզնէ, Պրիւն, Բէյքա, Պիւավէյա, Զէնոօվից, Ֆրիսէգ-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Ֆարլապատ, Բլամէնիբրթ, Բրաքօվ, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէբրան, Բիլսն, Բրակ, Բրօռնից, Բրաքմիէլ, Սէն-Բօլթն, Թարնով, Թէպլից, Թէյնէ, Վիլաք վէ Նէօսթատ։

ՎԻՆԼԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգատը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իսթա էտէր։ Գիլիքատա հիսապը ճարի իւզէրինտէ, վէ թահվիլաթ իլէ ինէսաթը թիւճարիէ թէվսիաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վերիր։

Հէր նէվ ինէսաթը ՄԳՕՆԹՕ էտէր

Թիւրքիա վէ մէմլիքէթ էճնէպկէնին վաղտա չէրլերինէ չէքլեր, իթիպար վէ եմր մէքթուպ վէ թէլեկրաֆլարը վէ մէմլիքէթ էճնէպէ իւզերինէ քէչիրէ եսիմլի ինէսաթը թիւճարիէ պաեէլաթը թահսիլ էտէր։

ՎԻՆԼԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգատը ԽԻՍՈՒՍԻՆ ՕՂԱՐԱԳ խաստ սանտըղը թախսիս էքմէքէյ, պու ՍԱՆՏՐԳ հասաբ սաղաբ 50 գր. տիթան ագչէ վէ տահա զիյատէ մէպալիզի 100 ում 3 պուսուգ ֆիլիղրան գոպաս էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՅԱ տիւեէտտա եսթիյէսի թէէսթս էտիլէն ՍԱՃԻՍ տիթէմի ՏԷՄԻՐ ԴԱՅԱԼԱՐ ֆիրացա վէրիմէքտէ օլուպ, գոպալտը զայէթ միքէտիլ ֆէյլիա իյտար էտիլմէք վէ ֆէվեզլաս թէտմինաթլը պուլունմաստա տիր։

ՀԱՐՊԻՒ ՆԻՔԱՐԷԹԻ ՄԻՆՆԱԳԱՍԱԼԱԲԸ

§ 11,000 չուվալ բիրինճ, 100,000 լէքթ օտուն (14 Թշրէրնի եվվել 329 բազար էրթէսի)։

2,000,000 քիլօ Անատօլու արքասը, 2,000,000 քիլօ Ռումանիա վէ Եա Ռուս արքասը, 1,000,000 քիլօ եէնի մահսուլ եէրլի ֆասուլիա (15 Թշրէրնի եվվել 329 սալը)։

500 քիլօ սիա խիւլասաբ, 3000 թէնէքէ սաաֆ եաղը, 200,000 քիլօ եէրլի սապոն (16 Թշրէրնի եվվել չարշէնպէհ)։

2 սաէտ պիրէր թօնլուգ, վէնչ 1 սաէտ վանիլիթէօրլը քէօրիւք, 3 սաէտ արսգաճ, 3 սաէտ բասքիւլ։

Գալաաէ ճինս վէ մշգաարը մուհարբէր պպամ մուալէնաթ իլէ եէնա մէվզբի մինանգասատա սբը։ Գիլիքլերը հասաբ իթիաալտա կէօրիւլմէկի հասէ իհալէլերի պալաաէ հիզալարընատա կէօսթերիլէն էյամէտ իճրասը մուգաբրէր սբը։ իթալտ թալիպ օլանլարդն թէէմինաթլարդլա պէրապէր էյամը մէզգիւրէաէ սաաթ 3 բասաէլերինաէ հարպկէ նէզարէթի էվվգիմաթը ուսումիյէ տարիրէսի միպաեաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—1

§ 1350) սաէտ ալումինեամ մաթարա, 10,000 սաէտ թէլթին մաթարա, 1650 սաէտ մա գալը մահմուզ, 600 սաէտ 11 նօ.ը մագարա քէնարիր իրի (17 Թշրէրնի եվվել 329 բէնճէնպկի)։

271,000 քիլօ հասէքարի քէօսէլ, 200,000 քիլօ սարը սապոնը քէօսէլ (18 Թշրէրնի եվվել 329 ճումա էրթէսի)։

Ճինս վէ մշգաարը պալաաէ մուհարբէր էյանէն հիզալարընատա մուհարբէր Թարիխլէրատ մինանգասատա վէ ֆիյաթլարը հասաբ իթիաալտ կէօրիւլմէկի սուրէթատ այնը կիւնլերատ իհալէլերի իճրա իսիլճէկլինատէն, չէրայիթինի էօրէնմէք իսթէյէնլերին հէր կիւն վէ իթալտ թալիպ օլանլարդն էյամը մուայենէսնատ Լէվազիմաթը ուսումիյէ տարիրէսի միպաեաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—3

§ Օրաուէ Հիմայուն իչիւն խալկա սիւատէն մասմաւլ 16000 Թէնէքէ սաաֆ եաղը մէվզբի մինանգասատա սբը։ Գիլիքլերը հասաբ իթիաալտ պուլբրդը Թագարատ իհալէսի չէհրը հալին 14ունի բազար իրթէսի կիւնի իճրա գրլընանգագ սբը։ Իթալտ թալիպ օլանլարդն չէրայիթի մուգարբէրէյի անլամագ վէ 100ում 10 նիսպէթինատ տէբգիրթօ ագչէյէրինի միսթանէրպէն եէվմը մէզգիւրէաէ սաաթ 3ում էվվգիմաթը ուսումիյէ տարիրէսի միպաեաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—2

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷԳԷԼԷՐ

Ամատօլու լիմանլարդլա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տրիսթէրդ, Լոնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլեր։

ՎԻՐՈՒՍԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՊՈՐԼԱՐ

Ալաֆր. հոկա.ին 72ունի բզ. էր. կիւնիւ «Պօսֆոր» Մարսիլիատա։

Ալաֆր. հոկտեմբերին 23ունի բէնչ. ագչամը «Նիկէր» Մարսիլիատա։

Ալաֆր. հոկա.ին 25ունի ճմ. էր. կիւնիւ «Քրիմ» Դարտանէլզէ։

ՀԱՐԱՒԷԹ ԵՏԵՃԷՔ ՎԱՊՈՐԼԱՐ

Ալաֆր. հոկա.ին 23ունի բէնչ. կիւնի ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ում գալատա կիւնլերինին սիւվար օլաուղը «Նիկէր» վապորը Իզմիր, Բատօս, Պէյրութ, Լաթաքիա, Մէբսին, Իսքէնտերուն, Լարնագա, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա վէ Եաֆայա։

Ալաֆր. հոկա.ին 25ունի ճ. է. կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ում գալատա Հէրմիլէնին սիւվար օլաուղը «Քրիմէ» վապորը՝ Սէլանիկ, Բիրէ. Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տրիսթէրդ վէ Լոնտրայա։

Գումանիա ստորուսան ստորուսա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆԴՐԱ, վէ Ֆրանսէյ, Ավժէյի վէ Թունուզ չրմնաբֆէրլերի վէ քէզա Ավժէյի վէ Թունուզ սէրը սեֆրին խաթթլարը իչիւն Թենգիսի ֆիյաթլարը պիլէթ վերիլիր։

ԲՕՍԹԱ ՎԱՊՈՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՐ

1ունի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 300 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 285 ֆր.։

2ունի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 225 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՆԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՊՈՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՐ

1ունի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 230 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

Հինի, Զին, Ճաբոն, Ավաթրալիա վէ Մատակասկար իչիւն պիլեթլեր վերիլիր։ Ֆամիլիա իլէ կիթմէք իսթէյէնլերէ ազիմէթ վէ ավաաթ պիլեթի ալմադ իսթէյէնլերը իչիւն խուսուսի չարթար օլապիլիր։

Ցահա զիյատէ մալումաթ վէ թաֆսիլաթ ալմադ իսթէյէնլեր Դալաթատա Զինիլի խանա չիրքէթինին եէնի պէնիկէսնատ մէրքէզ ատէնթիկինէ վէ Սթանպօլտա ՊախչէԳարուսրնատա կէօսթերիլ գուրպնատ ատէնթէնատէյ միւրաճաաթ իսեպլիրլեր։

Միւսիքը մէսուլ՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

SOCIETÀ ITALIANA DI SERVIZI MARITTIMI
SOCIETA ANONIMA - SEDE IN ROMA
CAPITALE SOCIALE L. 1000000 INTERAMENTE VERSATO

ՍՕՑԻԷԹԱ ԻԹԱԼԻԱՆԱ ԾԻ ՍԷՐՎԻՏՑԻ ՄԱՐԻԹԻՄԻ ՊԷՌԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Նոյմ. 1 ճ. էրթէսի «Մոնթէնէկրօ» Թանուպ վէ Վառնատան։

Հոկտեմբեր 26 բազար «Միլանօ» Վենէտիկ-Պրինտիզիէն։

Հոկա. 28 սալը՝ «Պիւկարիա» Վենէտիկէն։

Հոկա. 23 ճ. էրթէսի՝ «Պօսֆոր» Անատօլուտան։

Նոյմ. 2 ճմ. էրթէսի՝ «Թուրին» Վենէտիկ-Պրինտիզիէն։

ՀԱՐԱՒԷԹ ԻՏԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Հոկա. 26 բազ.՝ «Պօսֆոր» վապորը գալատան Տիյեզ, ագչամ սաաթ 6ում Զանգագ գալէ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Գօրֆու, Սանթի Գալանթա, Պրինտիզի, Գարի, Պալիէթթա, Անգօնա, Վենէտիկէ. (պու վապոր Գալաթա ըրԹրմանատան հարաքէթ իսէնէք տիր։)

Սուրիա վէ Մըսրը իչիւն տախի եօլեր վէ էմթաա գալալ օլընրը։

Հոկա. 27 բ. էր. «Միլանօ» վապորը գալատան Վիօլա, ագչամ սաաթ 3ում սէլրը սիւրաթ խաթթնա ,Բիրէ ,Բաթրաս ,Գօրֆու, Պրինտիզի, Վենէտիկ, Թրիեսթ, Վենէտիկէ միւվասլէթի Պրինտիզի վէ Վենէտիկէ մէրքէզ Լվիօրա իչիւն սիւրաթ գալատարընատ Թէատուիֆ. (պու վապոր Գալաթա ըրԹրմանատան հարաքէթ իսէնէք տիր։)

Հոկա. 29 չարշ. «Պիւկարիա» վապորը գալատան Տի Մագգո Ինէպոլու, Սամսուն, Կիրասուն, Թրապիզոն վէ Պաթումա հարաքէթ իսէնէք տիր։

Տահա զիյատէ Թաֆսիլաթ ալմագ իւզրէ ըրԹրմ իւզէրինէ Խուսուսվէտիկեար խանընատա նօ. 1 վէ 33ում զումանխանան մէրքէզ իտարէսինէ, Սթանպօլտա Պաղչէ Դարբուսրնատա Լաթիֆ խանընատա նօ. 1 վէ եա Պէյօղլունատա գապրիսթան ճասաէսինէ նօ. 10ում Թօզ Գօղ է սէն Ամէնթ չիպէլերինէ վէ քէզա Պէյօղլունատա Անթունան արարթիմանընատա Վիէնէր Պանգ Ֆէրան եօլը իտարէսինէ միւրաճաաթ օլընմասը լազըմ էկլիր։

ԻԼԱՆԸ ԲԷՍՄԻ

Գալաքէօրինակ էրմէնի քիլիսէսի գարչըսընատա մուզիմ վէ գասապլզդ Թիճարէթիյէ միւԹէղիլ Նուպար Ժամկէլեանընդ 7 Թշ. եվ. 329 Թարիխնատէն իմիպարէն ելանը էֆլասընատ վէ մէսալէնը իֆլասիյէնին բուլէթ վէ Թէավիյէսի զըմնընատ ադամ մահքէմէսէն Պատասքի էֆ. ժիժ գամիէր վէ տաքա վէքիլէրինատէն Գրիգոր էֆ. մուվազզամ սինտիք Թալինէրինէ վէ մաղազասլար ատբօպրընատաքի էմվալը Թիճարիյէ վէ եչեաի զայիտէի պէրԹիյէսինին Թէմիրինէ վէ էվվագ վէ ատֆաթերինին եէլպէնէ վէ քէֆալէթը մուատատագէ իրայէ իտամէսիյի Թագարրատ հապս ու Թէվզիֆինէ վէ պու պապէտի գարարը մուվազզամէն իհրասընա մահքէմէյէ գարար վերիլմէս օլարդընատան, գանունանամէի Թիմարէթին 170ունի մատէսի մուճիպնէճ ատիմի սինտիքլերի ինթիսապ օլընմագ իւզրէ ատնապը մաթլուպդն իչապու 1329 սէնէսի Թշ. եվվելինին 21ունի բզ. էր. կիւնիւ սաաթ 2վալի 1 բատաէլերինատ մահքէմէնին իֆլաս մուամէլաթնա մասասա օտասընա կէսմէլերի լիւզումը իլան օլունը։

ՅԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

Քիւչիւք չիւչէլեր ատբունինատ սաթըլմագատա օլան թաշ ատչէն սուլթրդն տիկէր սուլրատ գարբչարբրլարագ սաֆիյէթի իսլալ վէ թաշ ատչէն նամը Թահթրատա ֆիրուխթ իտիմէք օլուղը խապէր ալընարագ պու պապէտ Թէգաիւտարը լազըմ վէ միքէմատիյէ պուլընըմասը մէմուրինի տիտանինէ Թէպլէղ իտիմի վէ պու կիպի գարբչարդ սուլար սաթանարատ Թէատուիֆ իտիմիկի Թագարրատ հազարընատա միւճաաթ իրասը Թագիի պուլընմը օլուղը ալաչ ատարանճա մահիմ օլմագ իւզրէ իլան օլունը։

ՄԱԼԻԹԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Խազինէի ճէլիլէյէ լիւզումի օլան իքի պկն պէչ եիւզ ատէտ Թահթա գուԹունը նումունէսի վէճճէ իմալի մէվզբի մուճազասատա վազ իտիմի վէ Քը.ըրնը եէվվելին օն ալԹընճը չարչէնպէհ կիւնիւ պէվալի սաաթ 3 պուչուգատա իհալէթ եվվելիյէսի վէ 19ունը ճումատա էրթէսի կիւնիւ քէզալիք սաաթ 3 պուչուգատ ինանէի գարիրէրինէ մուճիպնէճ ատիմի սինտիքլերի ինթիսապ օլընմագ իւզրէ ատնապը մաթլուպդն իչապու 1329 սէնէսի Թշ. եվվելինին 21ունի բզ. էր. կիւնիւ սաաթ 2վալի 1 բատաէլերինատ մահքէմէնին իֆլաս մուամէլաթնա մասասա օտասընա կէսմէլերի լիւզումը իլան օլունը։

ՏԷՖԹԷՐԸ ԽԱԳԱՆԻՏԷՆ.— Տէզոֆէքսանընդ հալը հայաթընատա իսթիգրազ էյլէմէյի 80 սաէտ լիրայը Օսմանի մուգապիլինատ Պետրոս էֆ. էօհէսինի վէքեալէթը տէվրիյէ իլէ վէֆֆէն մէֆրուզ պուլընան Պէյօղլունատա Հիսէյին Աղա մահալլէսինատ Տիվարը սօգոտատա 86 նօ.ը վէ չէհրի 18) զր. իյմարա միքէհմամիլ 2 օտա վէ 2 սուֆա 112 զրա արսա իւզէրինէ մէպնի պիր պապ խանէ Թէսվիյէի տէյն իսիմմէսինէն տօլայը 25 իլուլ 329 Թարիխնատ մէվզբի մէզայէէյէ վազ օլընարագ 45 կիւն միւրուրինատ իհալէի եվվելիյէ վէ 15 կիւն սօնրա իհալէի գաթիէսի իճրա գրլընանգաղընան Թալիպ օլանլարդն զրյմէթը մուխամմէնէսի օլան 20000 զր.ընն 100ում 10ը նիսպէթինատ Թէէմինաթ ագչէսինի միւսթահարպէն Տէֆթէրը Խագանի Եմանէթի սէնէսաթը ուսումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—3

ՏԷՖԹԷՐԸ ԽԱԳԱՆԻՏԷՆ.— — Հաճիյէ հանբրմն իսթիգրազ էյլէտիկի 300 սաէտ լիրայի օսմանի մուգապիլինատ Ա.ի Հաճի պէյ եօհտասինէ վէքեալէթը տէվրիյէ իլէ վէֆֆէն մէֆրուզ պուլընան կապանատա Եօլեբզադէ մահալլէսինատ Տիյէթ վէ Եէնիգաբու ճասաէսինատ 3 վէ 5 նօ. 411 զրա արսա իւզէրինէ մէպնի 1 պապ խապագ խարրն նրաֆ հիսէսի Թէսվիյէի տէյն իսիմմէսինէն տօլայը 24 իլուլ 329 Թարիխնատ մէվզբի միւզայէտէյէ վազ օլընարագ 45 կիւն միւրուրինատ իհալէի եվվելիյէ վէ 15 կիւն սօնրա իհալէի գաթիէսի իճրա գրլընանգաղընան, Թալիպ օլանլարդն զրյմէթը մուխամմէնէսի օլան 8000) զր.ընն հիսաէի նիսպէսինին եիւզէ օն նիսպէթինատ Թէէմինաթ ագչէսինի միւսթահարպէն Տէֆթէրը խագանի Եմանէթի սէնէսաթը ուսումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—2

ԹԻՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

29 Մարտ 1325 վէ 11 Նիսան 1901 Թարիխլի իրատէի Սէնկիյէ հաղրէթի Բատիշահի մուճիպնէճ Թէէսիս էթմիշ 1,100,000 Լիրա Օսմ. սերմայէլի պիր ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԻԹԻ։

Մէրքէզը իտարէսի՝ Տիրուսաստրսկ, Սթանպօլտա Եէնի Բօսա խանի գարուսընտա վապր Գնաճեան խանընտա, Լօնտրա չիւպէսի՝ Լանտրատա Ֆորնիճ սօգաղընտա Նօ 50։

Թիւրքիա Միլլի Պանգասը հէր տիւրլիս պանգա մուամէլաթը իճրա իթմէգ վէ խուսուսյալ հիսապը ճարի քիչասը, էսհամ վէ Թահվիլաթ իւզէրինէ իդարաթ, կէրեք Տէրսաաէթ վէ կէրեք մէմալիքը էճնէպկի պօրսասրընատա էահամ վէ Թահվիլաթի պէյ վէ ֆիրուխթը, էճնէպի ագչէ վէ զայիֆէրինին միւպայաա վէ ֆիրուխթն մէրքէք մէմալիքը Շահանէ վէ կէրեք մէմալիքը էճնէպկի իւզէրինէ ազոնթօ վէ սենեաաթ պէտէլաթընն Թահսիլի, բօլիյա քէշիսէսի, չեք վէ թէլեկրաֆլա տիւնեանան պայրճա մահալլէրինէ Թէէսիսաթ իճասը, պիւթիւն տիւնեատա վաճիպ իւթ Թէէսիսէ մէսահիֆն իչիւն ուսում դրէտի մեքթուպարը իսթասը, էվվագ իւզէրի, գրէտի քիչասը, քէշիսէլէրատ իսապէթ խանն գուբօն վէ Թահվիլաթը. ազոնթօսրյա պունարդն Թահսիլին էահամ վէ Թահվիլաթ մուհաֆազասընը զուսպեէն վատէլեր հէլ ֆայիդալի տեբօզիթալար գապուլի վէ դայրիսիմ... իչիւն ուսումդն միւրաճաաթընը գապալա հազրը սբը։

Մուամէլէ սաաթլարը՝ էյամը տարեաէ պաֆր. 91)2—4։

Ճումատա կիւնլերի պաֆր. 1 1)29—

ՏԷՕՅԶԷ ՕՐԻԱՆԹ ՊԱՆԳ Ա. Կ.
ԱՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Տրէզանէր Պանգ, Ա. Շաֆհաւէզնէր Պանք ֆէրան վէ Նայիմնալ Պանգ Ֆիւր Տէօյչանտ Թարաֆդնատան մուէսսէս

ՄՈՒՔԷԶԻ ՊԷԼԼԻՆ

Շեւպէյեր.—Համպուրգ, Սթանպօլ, Գրուսա, Մէրսին, Ասանա, Տէսք Ուրաճ, Էսիրնէ, Հալեպ, Իսկենտերիյէ, Դամիրճ, Մանսուրա, Մինիէ, Թասքա, Պենի Սուէֆ, վէ Տամանուրտա։

Գալաթատա Վօյվոտա սօգաղընատա Ցակոբեան խան։
Սթանպոլտա Օրօզաի Պագ գարչրսընատա Ճէրմանիա խան։
Էսքատա տէբօյարը.— Սիրքէճի Բէօքբիւլի խան, Սթանպոլ։
Պէյօղ ընտա ճասաէի քէպիրաէ Եանի պիրճխանէսի գարշըսընատա նօ. 407։
Գալաքէօրինակ վաքօր իսկէյէսի գարչըսընատա։
Գալա սաաթլարը 9.30ում 4է գասաբ. ճումատա կիւնլերի 9.30ում 1է գասաբ։

ԹԱՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏՐԳԸ

Տօյչ Օրիանթ Պանգ 100ում 3 պուչուգ ֆիրգլէ Թէվսի իսիլէն բարարը գասուլ իտէր։

200 սաէտ լիրայի օսմանիէէն ալաղը օլան մէպալիզ. իսթէնիլմէկի վազթ վերիլէպիլիր։

Եօգարտա գիքր օլրնան մրգասարդն ֆէվգինէ օլան մէպալիզ իչիւն աթիսէ կէօսթերիլէն մ.ւասէթլերէ արգգաթ իթսալի տիր։

1000 լիրայա գասաբ օլան մէպալդ իչիւն 3 կիւն էվվել։

1000 լիրայը մրթէճավուզ մէպալիզ իչիւն տախի 30 կիւն էվվել միւրաճաաթ լազմ սբը։

ՊՕՐՍԱ ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ

Տօյչ Օրիանթ Պանգ Սթանպոլ վէ էճնէպի բիյացայարը իւզէրինէ հէր նէվի էահամ վէ Թահվիլաթ ախզ ու իթասրլա մրնասպպ չարթլարը իսթիզալ իտէր։

Պանգ վասրթասրյա իչիթրա խալէն էահամ վէ Թահվիլաթ իչիւն պիր սէնէ զարթրնան հագգը մուհաֆազա Թալէպ օլընմագ։

Մեգզիբ պանգա Մրսրը Գրէտի Ֆօնսիէտի, Եունան Նասիոնալ պանգասընդն վէ սաիր Թահվիլաթդն վուգուլը մչրնուգ ատօրթ իսրման գարարլարընա գարարը սիկուրթա իտէր։

Հերարիը միքթիլէ տայիրէսինատ Սթանպոլ իտարէսինատ էմնի. յէթլի սէմրը գացալար պուլունարրլմագատա սբը։

1828—1829 ՏԱ — ՄԷՐԹԷՔԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

ԲԱՐԻԶՏԷ ՄԻՒԷՍՍԷՍ ՏԻՐ — ԻԻՆԻՕՆ — ԲԱՐԻԶՏԷ 9 ԲԼԱՍ ՎԱՆՏՕՄ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԹԷԷՄԻՆԱԹ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՐՊԷՍԻ

Սիկուրթալը սերմայէ	26	միլիոն ֆր.
1909 տա Թահսիլ իսիմմիշ սիկուրթա պէտէլի	30	միլիոն ֆր.
1909 խիթամընատա վէրիլէն Թազմինաթ	380	» »
Սերմայէ վէ իսթիյաթ	34	» »

ԷՕՄԻՐ ՇԻՊԷՍԻ

Ճարի սիկուրթալար	41	միլիոն ֆր.
1909 տա Թահսիլ իսիմմիշ սիկուրթա պէտէլի	16 1)2	» »
1909 խիթամընատա վէրիլէն Թազմինաթ	240	» »
Սերմայէ վէ իսթիյաթ	198	» »

Շարգ իչիւն խուսուսի Թէնզիլի բարիֆա

Գումանանանդն պանգասը ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏՐԸ

Ումում Թիրքյա վէ Շարգ միւսիրյէնդը ումումիյէսի Գալաթատա

Վօյվոտա սօգաղընատա Իւնիօն խանընատա տրը

ԹԻՒՐԳԻԱ ՊԱՆԵՐՆԱ ՇԵՀՎԼԷՐԻՆՏԷ ԱՃԵՆԹԼԻՔԼԷՐԻ ՎԱՐ ՏՐԸ

ԼԱՍԹԻԳ ԳԱԼՕՅԼԱՐ ԹՅԱՐԷԹԽԱՆԷՍԻ
ՅԱԿՈԲ ԹՈՐՈՍԵԱՆ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄԸ
ԷՍԿԻ ԶԱՊԹԻՅԷ ԳՕՕԲԷՐԱԹԻՎ ԳԱՐՇԵԼԸՆՏԱ

— Գիրատէր, կէյտիրն լսաթիգ նասը՝ սբը։

— Տէյիլ եալնըզ պու չիմաքի կէյտիրմ, իլա հէր սէնէ կէյտիրմ լսաթիգ գալօլ բէք միւքէմմէլ վէ սայանդգը սբը։ Շիմաքիէ գասաբ հիլ սլասնմամըզմ։ Պու լսաթիգ գար վէ չամուրա սան սէրէճէ մուգավէմէթ իտէր։

— Աման պիրատէր, պու լսաթիկի նէ՞րեքտէն գալդիօրսուն։

— Էսկի զապթիյէտ գօօբէրաթիվ գարշըսընատա Յակոբ Թորոսեան վէ մախտումը Թիճարէթխանէսինդէն։ Պու մազազայա հէր կիւն միւրԹերի մէմնուն գալմըշ սբը։ Զիրա պունլար Թէճրիւպատ զեվամ գալարընան, սաթաբալարը լսաթիգ գալօղլար հէր պիրինճի նէվ Բուս, Ամերիգան վէ Ինկիլիզ մալի օլուպ, պունլարատան քիւլիյէթլիճէ կէՄԹերիյօրլար։ Ֆիյաթը իսէ գալէթ էհվէն վէ միքթիկի տիր։

— Բէք ալէա պիրատէր, հէման չիմաի կիտիպ գալարմա պիր լսաթիգ գալօղ գալալմ։

ԿԷՐԵԳ ԲԷՐԱՔԷՆԹԷ ՎԷ ԿԷՐԵԳ ԹՕՐՏԱՆ ՍԱԲԸՇ

Թաշրալարատան վուգու պուլան սբբարբսաթ սեհիան իճրա օլունը։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սթամպօլտա Պաղչէ գաբուսընատա ճէլալ պէյ խանը իթթիսալինտէ, Նօ. 1 Զիֆթէ Ըսգլէթ մաղազասը

ԷԿՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԷՂԱ ՄԻԻԹԵԱԼԻԳ ԱԼԵԱԹԻՃԱՐԸ

Մէզգիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլրղա միւթեալիգ մնվան ալէաթ ու եէվաթ Թօքատան վէ բէրաքէնտէ օլարադ չրիրուխթ օլընը։

Եդճիւմէթ եումշադ վէ սէրթ լաստիգէն (գասչուսան իսամուլ մէվատոը մուխթէլիֆէ, գասրգ պաղլարը, Ենվան էրիսկալար, ելեքթրիք մաքինալարը. մրգան իլ հավա (պաֆօմէթր), միդան իլ հարաբէ (թէրմոմէթր) վէ էյի ճինս կէօղիւլբէր պուլունմագատա սբը։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան հէր նէվ սբբարբսաթ վէ թամիրթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօհատ իտէր։